



Условия отбора для программы саббатикала в Антарктиде от Airbnb

Дата последнего изменения: 24 сентября 2019 г.

ПОКУПКА ИЛИ ОПЛАТА НЕ ЯВЛЯЮТСЯ УСЛОВИЕМ ПОДАЧИ ЗАЯВКИ. ПОКУПКА ИЛИ ОПЛАТА НЕ УВЕЛИЧИВАЮТ ВЕРОЯТНОСТЬ ВЫБОРА ВАС В КАЧЕСТВЕ УЧАСТНИКА ПРОГРАММЫ. ДАННАЯ ПРОГРАММА ЯВЛЯЕТСЯ ВОЛОНТЕРСКОЙ И НЕ ПРЕДПОЛАГАЕТ МАТЕРИАЛЬНОГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ. САББАТИКАЛ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСПЫТАНИЕМ, ПРОВОДИМЫМ В ЦЕЛЯХ ТРУДОУСТРОЙСТВА В AIRBNB.

При подаче заявки на участие в данном Саббатикале вы соглашаетесь с настоящими условиями отбора («**Условия отбора**»). Информацию о действующем законодательстве и юрисдикции, регулирующих настоящие Условия отбора, см. в разделе «Толкование и споры» ниже. В случае любых несоответствий, возникающих при переводе настоящих Условий отбора на другие языки, преимущественную силу будет иметь англоязычная версия.

Под **Airbnb** подразумевается спонсор и организатор настоящего Отбора. Для применения настоящих Официальных правил в отношении защиты данных компания Airbnb должна присутствовать в стране/регионе, в котором вы проживаете:

- Если вы проживаете в США, вы заключаете договор с Airbnb, Inc., 888 Brannan Street, 4th Floor, San Francisco, CA 94103, United States.
- Если вы проживаете в Китайской Народной Республике (которая в рамках настоящих Условий отбора не включает Гонконг, Макао и Тайвань) (далее — «**Китай**»), вы заключаете договор с Airbnb Internet (Beijing) Co., Ltd. (**Airbnb China**).
- Если вы проживаете в Японии, вы заключаете договор с Airbnb Global Services Limited (**Airbnb GSL**).
- Если вы проживаете за пределами США, Китая и Японии, вы заключаете договор с Airbnb Ireland UC (**Airbnb Ireland**), The Watermarque Building, South Lotts Road, Ringsend, Dublin 4, Ireland.

В настоящих Условиях Airbnb также упоминается с использованием местоимений «**мы**» или «**нас**».

«**Страна/регион проживания**» определяется либо с помощью явного указания этой информации в вашей Заявке, которая может быть проверена Airbnb, либо путем отслеживания Airbnb места вашего проживания с использованием различных атрибутов данных, связанных с вашим браузером или IP-адресом. Если вы смените страну/регион проживания, компания Airbnb, с которой вы заключаете



договор, будет определяться в зависимости от вашей новой страны/региона проживания, как указано выше, с даты изменения страны/региона проживания.

Программа «Саббатикал»

Программа представляет собой деятельность ученого-любителя, проводящего исследования в Антарктиде в течение 1 (одного) месяца с 18 ноября по 16 декабря 2019 г. (+/- 2 дня) («Саббатикал»). В частности, программа предусматривает следующее:

1. поездки в Чили и Антарктиду во время Саббатикала и пребывание в запланированных местах в течение срока действия программы;
2. волонтерскую деятельность в течение всего Саббатикала по оказанию помощи в реальных научных исследованиях о воздействии человека на окружающую среду, работу в команде по сбору и анализу проб ледяного керна для определения степени проникновения микрочастиц пластика во внутреннюю часть континента;
3. 2 недели тренировок, как физических, так и психологических, для подготовки к проведению исследований в суровых условиях;
4. 1 неделю работы в команде по сбору образцов для их изучения в лаборатории и анализа присутствия микрочастиц пластика во внутренней части Антарктиды;
5. 1 неделю работы с командой над результатами исследований и
6. обеспечение основных жизненных потребностей участников, включая продовольствие и жилье в Чили и Антарктиде.

Прибытие и отправление каждого Участника в/из Чили (то есть перелет из аэропорта, ближайшего к обычному месту жительства Участника, в начале Саббатикала и возвращение в этот аэропорт по его завершении) и проживание во время программы будут организованы и предоставлены Airbnb через выбранных поставщиков.

Право принять участие в Саббатикале имеют только Участники, соответствующие настоящим Условиям отбора. Замены или передачи права на участие в Саббатикале не допускаются, кроме тех случаев, когда мы примем решение в отношении Запасных кандидатов. Непредвиденные или изменившиеся обстоятельства, влияющие на способность или возможность Участника принять участие в Саббатикале, не дают ему/ей права на какую-либо компенсацию, альтернативную возможность или денежную выплату.

Отбор

Цель данного Отбора — определить 5 (пять) человек («Участников»), которые примут участие в Саббатикале.



Лица («Заявители»/«вы»), которые соответствуют приведенным ниже Условиям отбора, могут подать заявку на участие с 12:00 (восточное поясное время) 24 сентября 2019 г. до 23:59 (восточное поясное время) 8 октября 2019 г. с помощью процедуры, описанной ниже. Для рассмотрения заявки должны быть поданы до истечения установленного срока. Заявки, полученные после 23:59 (восточное поясное время) 8 октября 2019 г., не будут приниматься во внимание и будут автоматически отклонены.

Требования к Участникам

В Отборе могут принять участие лица старше 18 лет, проживающие в следующих странах/регионах: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Великобритания, Германия, Гонконг, Дания, Дубай, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Китай, Южная Корея, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Россия, Сингапур, США, Таиланд, Тайвань, Франция, Чили, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония. **Если вы не проживаете в вышеупомянутых странах/регионах, вы не можете подать заявку или участвовать в Отборе.**

Заявители старше 18 лет, не достигшие совершеннолетия по законам своей страны/региона проживания, должны предоставить разрешение от родителя/законного опекуна, а также согласие этого лица с настоящими Условиями отбора.

Кроме того, для участия в Отборе Заявители должны соответствовать следующим требованиям:

1. иметь паспорт, действительный в течение шести (6) месяцев после окончания Саббатикала;
2. иметь право на получение визы или другого разрешения, необходимого для пребывания в Чили и Антарктиде в течение 1 (одного) месяца, включая любое разрешение на поездку или другие документы, которые могут потребоваться для волонтерской деятельности во время Саббатикала;
3. владеть английским языком как минимум на среднем (разговорном) уровне;
4. иметь возможность и желание путешествовать в запланированный период Саббатикала с 18 ноября по 16 декабря 2019 г., включая дополнительные 2 (два) дня после окончания этого срока в случае возникновения обстоятельств, не зависящих от нашей воли (например, погодные условия);
5. быть в хорошей физической форме для участия в Саббатикале и международных поездках; а также
6. обладать физической, медицинской и психологической пригодностью, определяемой медицинским экспертом на основании материалов заявки, для участия в путешествии повышенной трудности. Например, речь идет о



работе на большой высоте (11 000 футов/3350 м), походах длиной до нескольких миль/километров по неровному снегу и льду, пребывании в удаленных полевых лагерях или экстремальных температурах (–40°F / –40°C). Обратите внимание, что в связи с характером поездки лица, нуждающиеся в регулярной лабораторной или медицинской визуализации в рамках текущей терапии, принимающие антикоагулянты и имеющие тяжелые аллергические реакции в анамнезе (например, анафилаксия), **не** допускаются к участию в программе.

Директора, сотрудники, независимые подрядчики, рекламодатели и агенты Партнера и Airbnb, либо их филиалы или дочерние компании (совместно именуемые «**Освобожденные стороны**»), а также члены их семей или домохозяйств (в том числе, супруги, партнеры, соседи, дети, родители, братья, сестры, бабушки, дедушки и внуки) не могут быть допущены к участию в программе.

Для участия в Саббатикале Участники, в соответствии с ирландским законодательством, должны подписать волонтерское соглашение с Airbnb и до начала программы предоставить доказательство действительной и достаточной основной страховки, действующей на протяжении всей программы, включая проезд, и покрывающей ответственность перед третьими лицами и болезни или травмы, которые могут возникнуть во время участия в программе. Степень достаточности страховки определяется по нашему усмотрению. Подавая Заявку, вы должны осознавать, что Кандидаты также обязуются предоставить подтверждение пригодности по состоянию здоровья для участия в программе нашему логистическому партнеру Antarctic Logistics & Expeditions LLC (**ALE**), который произведет проверку вашей пригодности для организуемых мероприятий.

Как подать заявку

Для того, чтобы подать заявку на участие в Отборе для программы Саббатикала, необходимо выполнить следующие действия:

1. перейти на страницу: <http://airbnb.com/sabbatical> («**Сайт**»);
2. нажать на кнопку «Apply now»;
3. принять настоящие Условия Отбора и Политику конфиденциальности, размещенные на Сайте;
4. заполнить и отправить форму заявки, предоставив все необходимые личные и контактные данные и ответив на все обязательные вопросы на английском языке («**Заявка**»);
5. Если вас выбрали в качестве Кандидата, вы примете участие в одном или нескольких телефонных или видеосоветованиях, во время которых вам зададут вопросы о Саббатикале и вашей мотивации при подаче заявки и



попросят предоставить дополнительную информацию, включая медицинские справки, если это необходимо в связи с характером конкретной программы, в которой вы хотите участвовать.

Каждый Заявитель может подать заявку только один раз. При этом вы подтверждаете, что вам исполнилось 18 лет на момент въезда и проживания в стране/регионе проживания, указанных в вашей Заявке. Подавая Заявку, вы соглашаетесь, что Участники будут отобраны из всех заполненных Заявок, полученных от соответствующих требованиям Заявителей. Заявители должны понимать, что при прохождении отбора их участие в Саббатикале будет индивидуальным. Следовательно, дети или другие иждивенцы Участников не могут принимать участие в программе. Супружеские пары, которые хотят принять совместное участие в Саббатикале, должны подать отдельные Заявки с указанием того, что они желают быть отобраны вместе с соответствующим партнером. В этом случае каждый такой Заявитель должен соответствовать требованиям и положениям настоящих Условий отбора. Однако мы не даем никаких гарантий того, что оба партнера получат возможность участия в программе.

Насколько это разрешено законом, Освобожденные стороны не несут ответственности за (i) проблемы с компьютерами, сетью, серверами или аккаунтами электронной почты; (ii) неполучение Заявки по какой-либо причине, не зависящей от их воли; или (iii) любые другие ошибки, связанные с Отбором, будь то механические, технические, сетевые, печатные, типографские, человеческие или иные, включая административные ошибки или проблемы, влияющие на администрирование Отбора, обработку или просмотр Заявок и объявление Участников или появляющиеся в любых материалах, связанных с Отбором.

Отбор Участников

Из всех Заявок будет отобрано до 50 (пятидесяти) Заявителей («Кандидатов»), которые будут приглашены на одно или несколько индивидуальных телефонных или видеособеседований с одним или несколькими членами Отборочной комиссии. Пять (5) из них будут в конечном счете выбраны в качестве Участников Саббатикала. Из числа Кандидатов будут отобраны и 5 (пять) других Заявителей («Запасные кандидаты»), которые смогут принять участие в программе, если один из Участников откажется от своего места или не сможет принять его. В таком случае выбранный Кандидат становится Участником и должен отвечать всем требованиям и выполнять все обязательства, возложенные на Участников.

Кандидаты будут оцениваться и отбираться исключительно на основе навыков, указанных ниже:

- 30% (тридцать процентов): демонстрация увлеченности данной темой, подлинный интерес к научному или экологическому потенциалу

- Саббатикала, а также способность внести свой вклад в миссию программы, ее проекты и мероприятия;
- 30% (тридцать процентов): демонстрация творческого подхода и индивидуальности в письменном ответе на вопрос в заявке (чувство юмора и способность строить повествование являются преимуществом);
 - 20% (двадцать процентов): желание поделиться приобретенным во время экспедиции опытом и ее результатами по окончании Саббатикала, что проявляется в готовности и способности вовлекать в диалог различные аудитории и просвещать других людей о сложных темах в будущем.

Участники будут отбираться из числа Кандидатов по результатам телефонного или видеособеседования (собеседований) на основании следующих дополнительных и кумулятивных критериев:

- 10% (десять процентов): демонстрация интереса к активному отдыху, способность и пригодность к жизни в сложных климатических условиях в течение месяца, возможность работать в тесном контакте с другими людьми и
- 10% (десять процентов): демонстрация увлеченности данной темой, подлинный интерес к научному или экологическому потенциалу Саббатикала, а также способность внести свой вклад в миссию программы, ее проекты и мероприятия.

Участники отбираются из списка Кандидатов на основании отзывов комиссии, состоящей из 5 (пяти) членов («**Отборочная комиссия**»):

- эксперт в области изучения Антарктиды;
- член ALE;
- сотрудник отраслевой организации;
- сотрудник команды Airbnb и
- один независимый член.

Решения членов Отборочной комиссии являются окончательными и обязательными для исполнения. Если похожие по существу Заявки будут поданы разными Заявителями, Члены Отборочной комиссии отберут только лучшую, по их мнению, версию поданной идеи. За исключением случаев, когда это запрещено законом, если, по мнению Отборочной комиссии, не будут получены подходящие Заявки, будет невозможно связаться с достаточным количеством Участников или Запасных кандидатов или такие лица не будут соответствовать настоящим Условиям отбора, мы можем по своему усмотрению отменить, продлить или повторить Отбор. Во избежание неоднозначного толкования, речь не идет о конкурсе или соревновании. При Отборе ни удача, ни случайность не играют никакой роли.



В разрешенных законом случаях мы можем по своему усмотрению проводить проверку предоставленных биографических данных, а также любых других элементов, которые мы можем посчитать важными для вашей Заявки на участие в Отборе и/или Саббатикале. Подавая заявку на участие в Отборе, Заявители открыто подтверждают и соглашаются с тем, что если их выберут в качестве Кандидатов на участие в программе, их могут попросить предоставить дополнительную информацию, например:

- письменные подтверждения или доказательства соответствия требованиям, включая подтверждение действительности паспорта, страны/региона проживания и возраста;
- разрешение на поездку в Чили и Антарктиду и любые другие документы, необходимые для волонтерской деятельности во время Саббатикала;
- отсутствие каких-либо договорных или правовых обязательств, ограничивающих или запрещающих волонтерскую деятельность во время Саббатикала;
- отсутствие каких-либо договорных обязательств, ограничивающих или запрещающих возможность упоминания Участников в СМИ и маркетинговом контенте во время или после Саббатикала;
- прохождение медицинского осмотра или предоставление справки об общем состоянии здоровья, в зависимости от вида деятельности;
- водительское удостоверение и связанные с ним сведения (дата истечения срока действия, орган, выдавший документ, в каких странах/для каких транспортных средств действительны права и т. д.).

Уведомление/объявление участников

Участники и Запасные кандидаты будут отобраны до 22 октября 2019 г. и уведомлены в течение 1 (одного) календарного дня с момента окончания Отбора по адресу электронной почты, указанному в Заявках. Каждый Участник должен подтвердить свое участие в Саббатикале в течение 1 (одного) календарного дня с момента получения уведомления, отправив электронное письмо с подтверждением участия и принятием обязательств и ответственности в отношении настоящих Условий отбора по адресу: sabbatical@airbnb.com. В течение 2 (двух) календарных дней с момента подтверждения участия в программе Участник также должен совершить следующие действия:

1. предоставить убедительные доказательства права на получение разрешения на поездку в Чили и Антарктиду, пребывание на этой территории и волонтерскую деятельность во время Саббатикала;
2. заполнить (на английском языке) медицинские формы и документы, требуемые ALE, и предоставить медицинскую информацию о пригодности и



способности принять участие в мероприятиях, проводимых в Антарктиде, а также

3. подписать и отправить формы освобождения от ответственности и отказе от претензий на английском языке в соответствии с настоящими Условиями отбора, кроме тех случаев, когда сроки выполнения этого требования не будут продлены по нашему усмотрению.

Несоблюдение этих обязательных условий и сроков может привести, по нашему усмотрению, к вашей дисквалификации и выбору Запасного кандидата на ваше место. Мы можем опубликовать имена и/или страну/регион проживания Участников в течение 30 (тридцати) дней после окончания Отбора, в том числе в социальных сетях Twitter (@airbnb) и Facebook. Это объявление может включать в себя запись вашего собеседования или уведомление о том, что вам предложили место волонтера.

Подавая Заявку на участие в Отборе для Саббатикала, вы предоставляете нам определенные заверения и гарантии, на точность и достоверность которых мы полагаемся при администрировании Отбора. Если нам станет известно о фактах мошенничества, обмана или аналогичных действиях, предпринятых в связи с Отбором или иным образом, или о любом действии или его отсутствии, которые, по нашему мнению, могут неблагоприятно повлиять на процедуру Отбора или на нашу репутацию, мы оставляем за собой право по своему усмотрению, без уведомления и/или без объяснения причин, (i) исключить вашу Заявку из Отбора или (ii) прекратить ваше участие в программе.

Запрещенный контент

Заявки или контент, поданные в рамках Отбора, должны являться авторскими, не должны быть опубликованными ранее и нарушать права третьих лиц, в том числе права на интеллектуальную собственность, конфиденциальность и гласность или другие личные неимущественные права. Заявки **не** должны содержать: (i) одобрения или поощрения незаконной или опасной деятельности; (ii) жестокие, нецензурные, вульгарные, неприличные, клеветнические или иные оскорбительные материалы; (iii) информацию, предназначенную только для взрослых; (iv) оскорбляющий чье-то достоинство контент. Мы оставляем за собой право по своему усмотрению дисквалифицировать любого Заявителя, который нарушит эти запреты или любое другое положение настоящих Условий отбора или чью Заявку мы посчитаем неприемлемой по какой-либо причине.

Лицензия

Отправляя Заявку, вы предоставляете нам неисключительную, бессрочную (или на срок защиты, предусмотренный соответствующими правами интеллектуальной собственности), международную, безотзывную, безвозмездную лицензию на



преобразование, редактирование, изменение, воспроизведение, распространение, передачу, публикацию, сообщение для всеобщего сведения, трансляцию, демонстрацию или иное применение Заявки, полностью или частично, с изменениями или без них, в любой форме или на любом носителе (включая Интернет, любой печатный носитель, распространяемый через прессу, афиши, рекламу в торговых точках, флаеры, листовки и т. д.), существующем в настоящее время или разработанном позднее, в любых целях, включая развлечения, промоакции и/или рекламу. Насколько это допустимо законом, вы соглашаетесь на отказ и неприменение своих моральных прав в отношении вашей Заявки (в том числе право на авторство и на возражение против искажения произведения). Во избежание сомнений, лицензия, описанная в настоящем пункте, является полностью оплаченной. Принимая участие в отборе, вы гарантируете, что ваша Заявка является авторской, как указано выше, и что у вас есть все необходимые права для подачи Заявки и предоставления нам прав, изложенных в настоящих Условиях отбора, а также согласие любого лица, указанного, описанного или упомянутого в вашей Заявке. Если это разрешено законом вашей страны, вы обязуетесь освободить нас от ответственности за любое нарушение настоящих положений.

Разрешения и освобождение от ответственности

Подавая Заявку, вы соглашаетесь с тем, что в случае выбора вас в качестве Участника вы не несете никаких юридических или физических обязательств, касающихся участия в Отборе и/или Саббатикале (т. е. участие осуществляется на добровольной основе); с вами могут связаться Airbnb, наши агенты или партнеры, имеющие отношение к Отбору и/или Саббатикалу; вы соглашаетесь предоставить запрошенные документы в обоснование вашей Заявки, включая подписанные разрешения и формы согласия, а также документы, связанные с соответствием требованиям и медицинскими проверками, запрошенными Airbnb и ALE; вы предоставляете нам право обрабатывать ваши персональные данные в соответствии с Политикой конфиденциальности и любыми дополнительными условиями, применимыми к Саббатикалу; вы соглашаетесь принимать участие в любой рекламной деятельности, проводимой в результате Отбора и/или Саббатикала; а также даете согласие на видеосъемку, фотографирование или записи другого рода (включая ваш голос, изображение, фотографии, выступления и т. д.) во время Отбора и Саббатикала, включая заявления, касающиеся Отбора, Саббатикала, нашей компании и деятельности, опыта и мнений Участников, и разрешаете нам использовать такие записи для любых рекламных или иных целей во всех средствах массовой информации по всему миру на бессрочный период. Участники не будут иметь прав на такие материалы.

Участники заявляют, что будут вести себя как добропорядочные граждане и соблюдать все действующие законы и правила в течение всей программы, в том



числе во время путешествия в Чили и возвращения обратно, что они будут сотрудничать с Airbnb, логистической командой и научно-исследовательскими консультантами во время Саббатикала и будут присутствовать на протяжении всей программы. Участники соглашаются не предпринимать никаких действий или бездействий, в результате которых может пострадать репутация Airbnb или ее партнеров. Участники признают, что нарушение данного правила может привести к немедленному прекращению их участия в Саббатикале.

Здоровье и безопасность

Подача Заявки на участие в Отборе и/или Саббатикале осуществляется на риск каждого Участника, а собственные здоровье и безопасность являются их личной ответственностью. Участвуя в Отборе, Заявители подтверждают, что их состояние здоровья позволяет им участвовать в программе и заниматься деятельностью, описанной в разделе «Саббатикал» выше.

Освобождение от общей ответственности

За исключением особых требований законодательства, Саббатикал будет проходить так, как указано в настоящих Условиях отбора, и, насколько это разрешено законом, предоставляется как есть, без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий или условий. На данный Отбор могут распространяться обязательные местные законы и нормы, включая налоговое законодательство. Каждый участник несет полную ответственность за уплату всех налогов или социальных взносов, связанных с участием в программе. Мы не несем никакой ответственности за неоплаченные налоговые и социальные отчисления.

Перед подтверждением участия в Саббатикале Заявители должны подписать соглашение для подтверждения принятия Условий отбора и освободить нас от любой ответственности в отношении данной программы. Мы можем попросить Участников подписать заявление или аффидевит о соответствии критериям (определяемым по нашему усмотрению), освобождение от ответственности и разрешение на обнародование информации, позволяющее нам использовать их имя, изображение и Заявку в рекламных материалах, насколько это разрешено законодательством. Отказ или невозможность подписания и предоставления любого описанного заявления, аффидевита или другого документа, упомянутых в настоящих Условиях отбора, в течение 2 (двух) календарных дней с момента подтверждения участия может привести к дисквалификации и выбору другого Участника.

Принимая участие в Отборе, Заявители, насколько это допустимо законодательством, ограждают Освобожденные стороны от какой-либо ответственности, независимо от ее оснований, а также от всех претензий и требований, связанных с Отбором, его администрированием и/или участием в



Саббатикале (включая любые связанные с ним поездки или деятельность). Однако данные Условия отбора не ограничивают и не исключают ответственность физических или юридических лиц за смерть или травму, вызванную их халатностью, ответственность за мошенничество или любой другой ответственности, ограничение которых не допускается их правовой природой или законодательством.

В отношении Заявителей, которые проживают в Германии, Австрии и Бельгии, вместо вышеприведенного параграфа применяется следующее освобождение от общей ответственности: «Принимая участие в данном Отборе, Заявители обязуются оградить Освобожденные стороны от какой-либо ответственности, независимо от ее основания, и отказываются от всех претензий и оснований для иска, связанных с Отбором, его администрированием и/или участием в Саббатикале». Тем не менее, ничто в настоящих Условиях отбора не ограничивает и не исключает ответственность Освобожденных сторон за ущерб, причиненный жизни или здоровью в результате их халатности, преднамеренного или грубого невыполнения своих обязанностей законным представителем или лицом, задействованным для выполнения обязательств Освобожденной стороны, или за другой ущерб, возникающий в результате преднамеренного или грубого нарушения обязанностей законным представителем или лицом, задействованным для выполнения обязательств Освобожденной стороны».

Персональные данные

Для администрирования Отбора нам необходимо собирать, просматривать и хранить ваши персональные данные (например, имя и фамилию, контактные данные и Заявку) («**Персональные данные для Отбора**»). Предоставление Персональных данных для Отбора является обязательным. Если вы не предоставите свои Персональные данные, вы не сможете участвовать в Отборе или Саббатикале. Обработка Персональных данных для Отбора осуществляется в целях предоставления нам возможности выполнять наши обязательства в соответствии с настоящими Условиями отбора. Мы контролируем Персональные данные для Отбора, но можем делиться ими со сторонними поставщиками в целях проведения Отбора и Саббатикала.

Настоящим вы признаете, принимаете и подтверждаете цель, характер, сроки и объем любого использования персональных данных, необходимых для того, чтобы мы могли администрировать Отбор, и, следовательно, являющихся важным условием участия в Отборе. Кроме того, вы признаете, что, если вас выберут в качестве Кандидата, мы можем провести проверку биографических данных и/или другой предоставленной вами информации, чтобы установить или подтвердить ваше право на участие в Отборе и, если применимо, в Саббатикале. В некоторых юрисдикциях для обработки Персональных данных нам может потребоваться ваше



письменное согласие. В таком случае мы отправим вам соответствующий запрос.

Мы обязуемся обрабатывать Персональные данные для Отбора в качестве контролеров данных для выполнения наших обязательств, предусмотренных настоящими Условиями отбора (в том числе в целях администрирования Отбора, составления списка Кандидатов и выбора Участников и Запасных кандидатов), и, в случаях, разрешенных законом, в наших законных интересах (например, в маркетинговых и рекламных целях, связанных с Саббатикалом). Мы можем делиться Персональными данными для Отбора со сторонними поставщиками в целях администрирования Отбора и Саббатикала.

В некоторых случаях мы можем попросить вас предоставить нам или нашим партнерам дополнительные персональные данные (например, для подтверждения пригодности по состоянию здоровья для соответствующей деятельности). В этих случаях мы или наши партнеры запросим ваше согласие на обработку таких персональных данных и, при необходимости, на их передачу сторонним поставщикам. Если вас попросят предоставить такие дополнительные персональные данные, эта закрытая информация не будет считаться Персональными данными для Отбора и будет полностью контролироваться третьей стороной, а не Airbnb, которая не будет иметь к ним никакого доступа.

Дополнительная информация о том, как Airbnb обрабатывает ваши Персональные данные, о сроках хранения и правах участников в отношении своих Персональных данных, представлена в политике конфиденциальности по ссылке: https://www.airbnb.ru/terms/privacy_policy.

Общие положения

Регулирующее законодательство и юрисдикция

- Если вы проживаете в Соединенных Штатах Америки, настоящие Условия отбора толкуются в соответствии с законами штата Калифорния и Соединенных Штатов Америки без учета норм коллизионного права. Судебные разбирательства (за исключением малых исков) должны рассматриваться в суде штата или федеральном суде Сан-Франциско (Калифорния), если стороны не договорятся об ином. Обе стороны выражают согласие с территориальной подсудностью и персональной юрисдикцией суда Сан-Франциско, штат Калифорния.
- Если вы проживаете в Китае, настоящие Условия отбора толкуются в соответствии с законодательством Китая («**Законодательство Китая**»). Любой спор, возникающий в результате настоящего Соглашения или в связи с ним, направляется в Китайскую международную экономическую и торговую арбитражную комиссию (CIETAC) для разбирательства в Пекине,

- которое проводится в соответствии с арбитражным регламентом CIETAC, действующим на момент подачи заявления об арбитраже, при условии, что данный раздел не будет истолкован как ограничивающий какие-либо права, которые Airbnb может применить к любому суду компетентной юрисдикции для вынесения постановления, требующего от вас выполнения или запрещения выполнения определенных действий и других временных мер судебной защиты, разрешенных законодательством Китая или любыми другими применимыми к вам законами. Арбитражное разбирательство должно проходить на английском языке. Арбитражное решение является окончательным и обязательным для обеих сторон.
- Если вы проживаете за пределами США и Китая, настоящие Условия отбора толкуются в соответствии с законодательством Ирландии. Применение Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ) исключается. Применимое законодательство не влияет на ваши права как потребителя в соответствии с нормами защиты прав потребителей в вашей юрисдикции. Если вы выступаете в качестве потребителя, судебные разбирательства, которые вы можете инициировать против нас в связи с настоящими Условиями отбора, могут проходить исключительно в суде, расположенном в Ирландии, или в компетентном суде по месту вашего жительства. Если Airbnb пожелает принудительно осуществить какие-либо свои права в отношении вас в качестве потребителя, мы можем сделать это исключительно в компетентных судах вашей юрисдикции.

Отмена, приостановка, изменение Отбора

Заявитель признает, что в соответствии с применимым законодательством и любыми подтверждениями, которые могут потребоваться, мы можем отменить, приостановить, изменить или прекратить Отбор, если сочтем это необходимым или целесообразным в связи с причинами или обстоятельствами, не зависящими от нашей воли. К таким причинам или обстоятельствам относятся, помимо прочего, пожар, шторм, наводнение, землетрясение, взрыв, война, военное вторжение, восстание, саботаж, эпидемия, забастовка, любые опасные действия или угрозы, связанные с авиаперелетами, а также любое действие или бездействие (включая законы, правила, отказы или неспособность получения одобрения) любого третьего лица (включая субподрядчиков, клиентов, правительства или государственные учреждения). Кроме того, Заявитель обязуется оградить Освобожденные стороны от любых претензий и оснований для исков, вытекающих из такой отмены, приостановки, изменения или прекращения или связанных с ними, насколько это разрешено действующим законодательством.



Передача, возврат денег, выкуп наличными, получение денежного эквивалента или замена Саббатикала любым Заявителем или Участником не допускается.

Отбор недействителен в странах, где он запрещен законом. Если какое-либо из положений или часть какого-либо из положений настоящих Условий отбора будет признано судом недействительным, незаконным или неисполнимым, оно будет считаться измененным в минимальной степени, необходимой для того, чтобы сделать его действительным, законным и исполнимым. Если подобное изменение невозможно, то данное положение или его часть будут считаться исключенными из текста. Любое изменение или удаление положения или его части в соответствии с настоящим пунктом не влияет на действительность и обязательность к исполнению остальных Условий отбора. Насколько это разрешено применимым законодательством, мы вправе приостановить, изменить или прекратить Отбор, если посчитаем, что в результате ошибки, нарушения или повреждения наносится ущерб администрированию, безопасности, справедливости, целостности или надлежащему проведению Отбора. В этом случае выбор Участников, по возможности, будет проводиться из соответствующих критериям Заявок, которых не коснулась данная проблема, или иным образом, который мы посчитаем справедливым и целесообразным.

Условия для конкретной страны

Если Участник проживает в Италии, необходимо учитывать, что данный Отбор не является конкурсом в соответствии с положениями Декрета президента республики 430/2001 Италии. Участники отбираются на основе их личных способностей в отношении Саббатикала и, следовательно, данное мероприятие рассматривается как исключение, описанное в статье 6, пункт 1, подпункт а) вышеупомянутого декрета.

Если Участник проживает в Швеции, ему необходимо предоставить свой номер социального страхования, чтобы мы смогли уведомить Налоговое управление Швеции.

Если Участник проживает в Аргентине, необходимо учитывать, что данный Отбор соответствует правилам коммерческой лояльности (*Ley de Lealtad Comercial N° 22802* и *Decreto Reglamentario 1153/07*) и защиты персональных данных (*Ley de Protección de los Datos Personales N° 25326*), а также другим подобным и связанным с ними законам. Речь не идет о конкурсе, и, поскольку в Отбор не вмешивается случайность, нет необходимости делать расчет вероятности выбора того или иного Участника. Вероятность выбора Участника зависит от качества каждой представленной истории в соответствии с описанными критериями. Настоящим Участники из Аргентины выражают свое согласие с условиями



политики конфиденциальности, представленной по ссылке:
www.airbnb.com/terms/privacy_policy.

Если Участник проживает в Канаде, для получения возможности участия в Саббатикале ему/ей необходимо за ограниченное время ответить на вопросы тестирования для проверки математических навыков. Неправильный ответ приведет к тому, что Участник лишится права на участие в программе.
